

Interview is with Christophe Dubi, Sports Director, International Olympic Committee

0000 Waiver and titles

0013 For the upcoming Winter Games in Sochi, we have 98 events. These are twelve more medals to be distributed among men and women, compared to the Vancouver Games. The objective of the IOC is to offer the general public a very exciting programme. We have to make sure that the Games remain relevant, and cater for all tastes, all audiences, all age groups. In the context of the Winter Games, we had the incredible luxury and the possibility to add new events. This is what has been done, and we feel that the offer for Sochi will be extraordinary.

0056 The Sochi Games will feature a very exciting new format : mixed relays. In three sports – biathlon, luge and figure-skating – we will see teams composed of men and women. We feel it is very contemporary, both genders competing in the same event for a medal. We feel it will add to the values of the Olympic Games, it will be very exciting for the competitors, for the audiences as well.

0129 Aux Jeux de Sochi, nous aurons 98 épreuves, soit 12 médailles supplémentaires entre les hommes et les femmes, par rapport aux Jeux de Vancouver. Les Jeux d'Hiver nous offrent cette possibilité extraordinaire -- parce que nous avons plus de souplesse, nous avons moins de pression, moins d'épreuves -- de revoir le programme et d'ajouter des épreuves, ce qui a été fait. L'objectif c'est bien entendu de proposer un produit qui soit très excitant pour toutes les audiences, pour tous les groupes d'âge, à travers tous les continents et toutes les cultures. Nous pensons qu'avec ces 12 épreuves supplémentaires, l'objectif est réellement atteint pour les Jeux de Sochi.

0211 Nous aurons lors des Jeux de Sochi un nouveau format de compétition très très attractif. Les épreuves mixtes homme-femme, dans trois sports, le biathlon, la luge, le patinage artistique. Nous pensons que c'est une opportunité extraordinaire que de donner à ces compétiteurs de concourir ensemble pour une médaille sous un même drapeau. C'est très contemporain, ça sera très excitant, nous le pensons, à la fois pour les compétiteurs, mais pour les audiences également.

0244 Title : Figure skating team event – Mixed

0247 In the figure-skating team event, the teams will be comprised of six skaters, one man one woman, one pair and one ice dance couple. Each of them will perform a routine, the highest aggregated score wins the gold medal.

0308 Dans l'épreuve de patinage artistique mixte par équipe, les équipes sont composées de six patineurs : une femme, un homme, un couple, et un couple de danse sur glace. L'équipe qui cumule le plus de points remporte l'or.

0323 B-roll : Figure skating team event – Mixed

0353 Promo : Figure skating team event – Mixed

0520 Title : Luge team relay – Mixed

0522 In luge, a very interesting new format : The mixed team relay. Each team will be composed of three sleds : one woman single, one man single, and one double. The principle is the following. A lugeur waits at the starting gate, while another one is already on the track. Once the lugeur on the track hits a pad on the Finish Line, the gate will open for the next lugeur to come on the track. The ranking is determined based on the addition of the times of the three sleds.

0601 En luge, un nouveau format très intéressant : le relais mixte par équipe. Chaque équipe est composée de la façon suivante : Une femme, un homme, et une luge double. Le principe est assez simple : Lorsqu'une luge est sur la piste, l'objectif est de toucher le plus rapidement possible le capteur qui se trouve immédiatement à l'arrivée. Lorsque le lugeur ou la lugeuse touche le capteur, ça déclenche les portes qui s'ouvrent pour le prochain lugeur ou la prochaine lugeuse qui se trouve au sommet de la piste. Le classement est simplement déterminé par l'addition des temps des trois luges.

0645 B-roll : Luge team relay – Mixed

0707 Promo : Luge team relay – Mixed

0834 Title : Biathlon mixed relay – Mixed

0835 The teams will be comprised of two men and two women. Women will open, each of them completing a six-kilometre leg. They'll be followed by two men, completing 7.5 kilometres each.

0852 Les équipes seront composées de deux hommes et de deux femmes. Les femmes ouvriront le relais, avec deux boucles de six kilomètres. Puis les hommes suivront, avec deux boucles de 7.5 kilomètres.

0907 B-roll : Biathlon mixed relay – Mixed

0940 Promo : Biathlon mixed relay – Mixed

1105 Title : Snowboard parallel slalom – Men's and Women's

1110 In addition to the existing parallel event in Snowboard, we have added in Sochi the Parallel Slalom. It's a tighter course, gates are closer. The principle remains the same : two snowboarders fighting to get first to the final gate.

1131 En snowboard parallèle, une nouvelle épreuve à Sotchi : le slalom. Deux snowboarders s'affrontent, simultanément sur le même parcours. Les portes sont par contre plus rapprochées, le parcours est plus compact que l'épreuve existante qui était déjà aux Jeux de Vancouver.

1149 B-roll : Snowboard parallel slalom – Men's and Women's

1223 Promo : Snowboard parallel slalom – Men's and Women's

1350 Contacts for further information.

1352 Ends